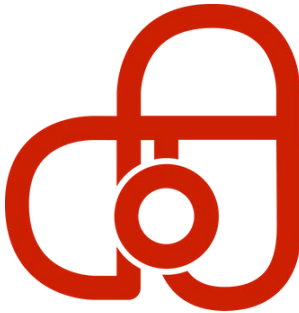


AATJ NEWSLETTER

全米日本語教育学会 American Association of Teachers of Japanese



全米日本語教育学会



Message from the President

SHINGO
SATSUTANI

「光陰矢の如し」とはこのことでしょうか。日本は桜も散って新緑の季節になりました。私自身も15名を引率して京都へ行きましたが、高校や大学の春休みを利用して日本へ学生や生徒を引率された先生方も多かったようです。海外から自由に訪日できるような環境に戻って本当に良かったと実感しました。

2月にAATJの会則が正式に改正され、副会長を2人（K-12教師からと大学教員から）選出することになり、この秋の選挙では副会長（大学教員）と次期会長の2名の選挙が予定されています。仲間の教師のTeacher Awardへの推薦に加えて、秋の選挙への推薦もよろしくお願いします。また、今回の会則改正に伴い、DEI(又はDEIB)[Diversity, Equity, Inclusion & Belonging, 多様性、衡平性、包括性、相互信頼性]を担当するディレクターが2人になりました。これまでのWilliam Matsuzaki先生(K-12)に加えてYasuko Takata-Rallings先生(大学)にお手伝いしていただきます。DEIBに関するウェビナーも計画中です。ご期待ください。

In February, AATJ's Bylaws were officially revised and we will establish a two Vice President (K-12 & College) system as well as two positions (K-12 & College) for the DEIB-Director. A new Vice president from the collegiate level will be elected this fall along with a new President-elect. Yasuko Takata-Rallings sensei has been appointed as the new DEIB director and is closely working with the current director, William Matsuzaki sensei. A DEIB-related webinar is planned to be held soon, so stay tuned.

3月のボストンでの春の学会は久しぶりの対面での学会となり、スクリーンを通してではなく実際に会えて歓談できる喜びを味わえた先生方も多かったと思います。また、出展に協力してくださった方々からもポジティブな感想が多く、私たち役員一同ほっと胸をなでおろした次第です。一方、滞在費用や木曜日という平日開催などの関係で参加を見合わせざるを得なかった先生方も多く、オンラインでできる「こじんまりした」学会の開催を視野に入れる機会にもなりました。ご意見ご要望に時間を割いて下さった先生方に改めて御礼申し上げます。

2024年には8月初めにウィスコンシン大学マジソン校にて日本語教育国際研究大会（テーマ:多様性と専門性）を共催する関係で対面による春の学会は見送る予定ですが、それに変わるような上記のオンライン「学会」を検討中です。また、この国際大会に関しては開催地であるウィスコンシン大学マジソン校の森先生がまとめ役となってお尽力なさっていますのでお楽しみに。

In this issue...

OFFICER
MESSAGES

FALL
CONFERENCE
INFORMATION

NATIONAL
JAPANESE EXAM

JNHS SPOTLIGHT

LEADERSHIP
TRAINING REPORT

JUNIOR JAPAN
BOWL REPORT

AND MORE!

In March, we finally had the opportunity to meet in-person at the AATJ Spring Conference in Boston, and most participants enjoyed face to face sessions and reunion after the long hiatus. Many teachers could not attend due to scheduling conflicts on Thursday, as well as financial difficulties so we will make sure that virtual workshops and conferences will continue to be held in the timely manner in the future.

There will be no AATJ Spring Conference in 2024. Instead, we are hosting “International Conference on Japanese Language Education (ICJLE)” in Madison, Wisconsin on August 1st-3rd. Please stay tuned!

4月に入ってやや春らしさを増したとはいえ時折雪が舞う地元シカゴ郊外ではNational Council Of Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL)の年次大会が開催され、26年前の立ち上げ当時に参加して以来で、今回はNCOLCTLの傘下組織の一つであるAATJを代表して出席しました。日本語は大学での外国語科目履修者としては5番目に多いのですが、Less Commonly Taught Languages (マイナー言語)の定義はK-12の外国語科目としてどのくらい普及しているかが指標となっています。「スペイン語、ドイツ語、フランス語」以外の言語ということでしょうか。全米各地でK-12の日本語プログラムが存続の危機に直面している今、言語関係の教師が協力して全米での言語教育の拡充を目指していきたいものです。今回の高見前会長の参加教師全員を前にした”Exploration of Teaching Diversity, Inclusion, and Equity in the Language Classroom”と題した講演に刺激された教師も多かったようです。この学会には多くの大学院生やまだ教師歴の浅い若い先生方が参加されているので、日本語関係の大学院生や大学のジュニアファカルティにもお勧めです。今回は多くの韓国語関係の発表が目をひきました。2024年の春はAATJの春の学会はありませんから、このNCOLCTL学会は全国レベルでの発表の機会としても最適ではないでしょうか。来年の春もこのシカゴ郊外で開催される予定なので日本語関係の発表が増えることを期待しています。ACTFLのPatel会長とNCOLCTLのSchleicher代表理事とも懇談しました。

In April, I had a great opportunity to attend the annual conference of NCOLCTL near Chicago as an AATJ representative. AATJ has been an important board member since the establishment of the National Council of Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL). AATJ Immediate Past President, Tomoko Takami sensei, presented “Exploration of Teaching Diversity, Inclusion, and Equity in the Language Classroom” at one of the Plenary Sessions, and her presentation received positive feedback from many participants. There were many graduate students (future teachers) and junior faculty of colleges and universities who presented many different topics enthusiastically. In particular, many Korean language related sessions caught my attention, and I myself am thinking of making a presentation next year, as we will not hold the AATJ Spring Conference. I strongly encourage you to consider presenting some Japanese related issues at this conference in 2024.



During the conference, I was lucky to have a chance to talk with current ACTFL President, Akash Patel as well as NCOLCTL Executive Director, Antonia Schleicher (with my rusty Swahili).

5月に入ると、高校ではいよいよAP試験です。APクラスを教えていてまだAATJのAP SIGに参加されていない先生方は是非ご参加ください。AP SIGは月例オンラインワークショップを実施し、意見交換、試験対策、アイデア共有など活発に活動しています。AP SIG参加ご希望の方はSIG代表のアベロ先生 (avellosensei@gmail.com) までご連絡ください。なお、月例オンラインワークショップ参加者へはPD Certificate(プロフェッショナルディベロップメント参加証明書)もAATJから発行しています。

May is the month of the AP Japanese Language and Culture Exam, and I hope many students will take it and score well. There have been monthly AP SIG virtual meetings where many teachers can help with each other by sharing ideas and thoughts. If you are interested, join the AP SIG by contacting Mieke Avello at avellosensei@gmail.com. AATJ provides Professional Development Certificate for each session upon request.

春学期も大詰めを迎えて忙しくなる中、夏期講座、生徒学生訪日引率、秋学期のクラスなど様々な準備をなさっていると思いますが、過労とならぬよう十分に配慮しながら夏を乗り切りましょう。個人的には学生引率を兼ねて6月中旬から8月初めまで京都にいますので、京都にお越しの際は是非、satsutan@cod.edu までご連絡ください。

全員参加の「全米日本語教育学会」を目指して引き続き頑張りますのでよろしくお願いします。



**Message
from the
Vice
President**
MIEKO AVELLO

五月の風に心躍らされる季節となりました。皆様のご支援のおかげで、早いもので副会長として1年4ヶ月が経ちました。全米の地域教師会のつながりをより強固にすることを目的とし、第2弾として5月6日にズームを活用したアフィリエイトMeet & Greetミーティングを開催いたしました。多くの教師会役員の方々が集まり、日本語プログラムのフェードアウトの現状と対策、そして、夏休み中に行う教師会活動を通して運営の強化、改善につながるアイデアや事例について有意義な意見交換が行われました。今後もアフィリエイトの連帯と発展を目指し、定期的開催していく予定です。秋に開催されるAATJの学会 (ACTFL) では、シカゴで多くの先生方とお会いできることを心待ちにしています。TEACHER AWARDも引き続き実施しておりますので、自薦他薦問わずぜひご応募ください。また、新人教師の皆様には、CHENG & TSUI プロフェッショナル・デベロップメント・グラントとCULTR 初回カンファレンス参加者向けグラントが提供されています。詳細については、AATJのホームページをご覧いただければ幸いです。



Annual Fall Conference ACTFL 2023 in Chicago

NOBUAKI TAKAHASHI, YUKO PREFUME,
JAIME TATEYAMA GUSMAN & JUNKO TOKUDA SIMPSON
FALL CONFERENCE CO-DIRECTORS

The AATJ Fall Conference will be held during the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Annual Convention and World Languages Expo from Friday, November 17th through Sunday, November 19th, 2023 in Chicago.

AATJ will host thirteen sessions and six paper presentations, including three practice-oriented papers and three research-oriented papers. The complete schedule will be posted at <https://www.aatj.org/conferences-fall> in June.

Session/Papers supported by AATJ (accepted by ACTFL)

Ordered by proposal number

Sessions (45 minutes)

268	Core Practices: How HS-AP and College Teachers Perceive the Pandemic Effect Kiyomi Chinen, California State Univ. Long Beach; Shingo Satsutani, College of Dupage; Yoshiko Saito-Abbott, California State University Monterey Bay
397	Accent Training in Japanese to Promote Diversity, Equity, and Inclusion Vance Schaefer, The University of Mississippi; Tamara Warhol, The University of Mississippi; Kaoru Ochiai, The University of Mississippi
587	Let's Motivate Unenthusiastic Learners Using "Nudges" Low-Cost Intervention Mieko Avello, Miami Palmetto Senior High School; Kazue, Masuyama, California State University, Sacramento
708	Fostering a Sense of Speaker Legitimacy as Language Teachers and Learners Shinsuke Tsuchiya, Brigham Young University
904	New Challenging Education will Change the Ordinary Education Style Masayo Ohyama, United Nations International School; Kazuo Tsuda, United Nations International School
910	The Power of Genius Hour: Quest for Students' Curiosity and Wonder Junko Tokuda Simpson, Univ. of California, San Diego; Yasu-Hiko Tohsaku, Univ. of California, San Diego; Izumi Takeda, Univ. of California, San Diego
1167	Corroborate Open Educational Resources to Create K-16 Japanese Language Art Kazuo Tsuda, United Nations International School; Naomi Asakura, Harvard University
1171	Cooking in the Classroom: Scaling Lessons for All Proficiency Levels Coral Bishop, Columbus North International School, Columbus City Schools; Dawn Hasselbach, Columbus City Schools
1620	We Authors for Second Language Writing - Student Tadoku Book Project Kazuko Saito, Clarkstown CSD and CUNY; Mieko Sperbeck, Adelphi University and John Jay College of Criminal Justice
1633	Using Authentic Materials for Extensive Listening & Reading for All Levels Junko Hosoi, Aragon High School; Susan Watson, Long Beach Polytechnic High School

1645	Enhancing Problem-Solving Skills through Business Case Studies Yoshiko Mori, Georgetown University
1716	AP Japanese: How to Enhance Student Performance on the Exam Koji Tanno, University of Kentucky
1739	Curriculum Development: Integrating Proficiency, Culture, Diversity, & SDGs Suwako Watanabe, Portland State University

Practice-Oriented Papers (15 minutes)

1050	Teaching Japanese Gender Pragmatics in an Online Environment Natalia Konstantinovskaia, University of California Los Angeles
1128	21st Century Skills and Learning to Contribute in Advanced Japanese Class Sachiko Hiramatsu, Brown University
1801	Learning from Kodomo Shokudo Virtual Exchange Service-Learning Yuko Prefume, Baylor University

Research-Oriented Papers (15 minutes)

493	Experiences on a Remote Island in Japan: A Sociolinguistic Norm Perspective Masaki Minobe, Purdue University
530	The Impact of Japanese Refusal Instructions on Learners' Pragmatic Choices Bo Zhan, Carnegie Mellon University
1114	The Role of Community Colleges in the Rise of Japanese Enrollment in the US Tomonori Nagano, LaGuardia Community College, and CUNY

The goal of the ACTFL Annual Convention and World Languages Expo is to provide a comprehensive professional development experience that will have an impact on language educators at all levels of teaching and in turn enable their students to succeed in their language learning process. The ACTFL Annual Convention and World Languages Expo is where language educators from around the world come to meet! This global event can bring language educators from distinct languages, levels, and assignments together, and learn from each other!

During the 2023 ACTFL Annual Convention, AATJ will be having their Affiliate Meeting, Award Luncheon, General Meeting and Reception where you can connect with other teachers and have a chance to receive door prizes. In the exhibition area, AATJ will also be in the Japan Pavilion with other vendor booths where you can participate in cultural activities. Vendors such as Kinokuniya, The Japan Times and JPT America are a few that will be in the Japan Pavilion. Please come to the conference to learn, bond and experience all that the ACTFL Convention and AATJ has to offer.



Teachers visiting one of the booths at the Japan Pavilion during 2022 ACTFL Convention



Teachers with their creations after learning and experiencing Chigiri-e at the 2022 ACTFL Convention



Teachers at the 2022 AATJ Awards Luncheon



Winners of the Kanji Poster Door Prizes at the 2022 AATJ General Meeting

Registration

Registration is already open! Please check the ACTFL site for further details. AATJ is a Convention Partner Organization and you can register at a member rate.

<https://www.actfl.org/convention-and-expo>

Full Convention: Onsite + Digital	Early Bird (By 7/12/23)	Advanced (10/25/23)	Late (After 10/25/23)
Member	\$295	\$325	\$425
Non-Member	\$445	\$475	\$575
Presenter (<i>Membership Required</i>)	\$245	\$275	\$375
Student	\$145	\$160	\$210
One Day Onsite Only	Early Bird (By 7/12/23)	Advanced (10/25/23)	Late (After 10/25/23)
Member	\$280	\$310	\$410
Non-Member	\$415	\$445	\$545

To register for the ACTFL Convention, please go to this website: <https://www.actfl.org/convention-and-expo> and click on the “Get Registered” button. If you are a current AATJ member, be sure to scroll down the ACTFL 2023 Registration page and use “Convention Partner Organization Registration” under Option 2 in order to register at the lower member rate.

Stipend Award Program

To apply, please go to <https://www.actfl.org/convention-and-expo/stipend-award-program>.

ACTFL sponsors this Stipend Award program to provide financial assistance in the amount of \$500 to registrants for the Full Convention in the following categories to help offset ACTFL 2022 Convention expenses.

Housing

For details regarding hotel reservations, please go to <https://registration.experientevent.com/showAFL231>

Official Hotels:

Marriott Marquis Chicago-Headquarter Hotel \$273 Single / Double	Hyatt Regency McCormick Place \$271 Single / Double
Hampton Inn Chicago McCormick Place \$235 Single / Double	Hilton Garden Inn Chicago McCormick Place \$239 Single/ Double
Home 2 Suites by Hilton McCormick Place (3 night minimum) \$235 Single / Double	

For best availability and immediate confirmation, make your reservation online. Requests received via fax or mail may take longer to process. All hotel requests are processed on an availability basis. Please note that the Destination DC/Passkey is ACTFL’s official housing company. Also, please note that no one will contact you directly via phone/email to book your hotel room(s) or offer you a “special discounted conference rate.” There are multiple scamming companies that call and/or email exhibitors claiming to represent ACTFL housing. To be clear, these companies are in no way affiliated with ACTFL. Please disregard any calls or emails you may receive.



NATIONAL JAPANESE EXAM



Congratulations to those 2023 NJE awardees!

2023 NJE took place between February 22 through April 15, 2023. We had participation of students from all across the USA, who learn Japanese at middle schools, high schools and colleges.

Award ceremony at Las Vegas Gakuen

N J Eによりリスニング、リーディングの評価が個別に見られるため、昨年は全体的に弱かったリーディングに力を入れた結果、どのレベルの生徒も大幅にリーディングのスコアを伸ばしたりと、一年間の学習の結果に結びつきました。

また、昨年度はレベル2で銀賞を受賞した生徒が、今年度2023年度はレベル3を受験し、ブロンズ賞を取るなどN J Eは生徒たちのチャレンジの目標、励みになっています。さらに、Proficiency重視のカリキュラムで教える本校

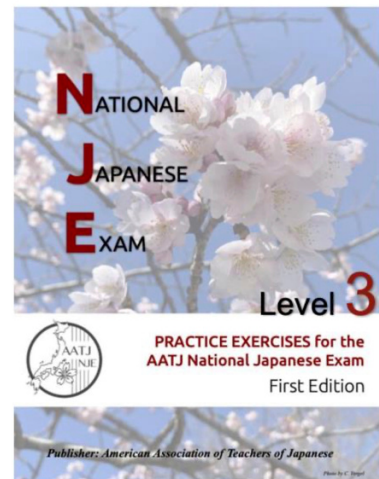
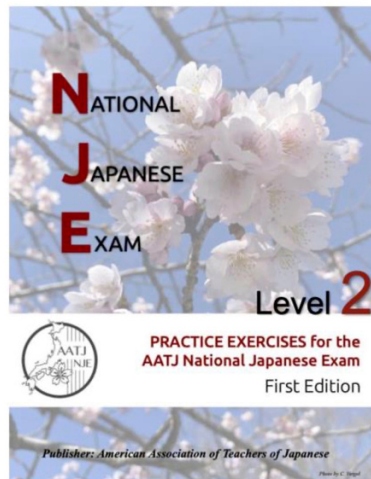
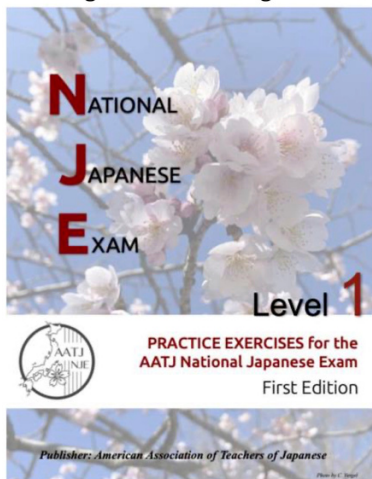
教員にとりましても、多くの生教材を取り入れながらの語学学習のあり方を模索する機会ともなっております。（田代友子先生）



Practice Exercises for the AATJ National Japanese Exam are available online!

NJE 練習問題集は NJE 本試験の受験準備、普段の授業活動にも活用いただけるほか、ティーチングや試験作成の際のアイデアとしてもご参考いただけます。

These exercises are useful for the preparation of NJE, as well as for class activity. They are also an excellent resource for teaching and test making.



Sample questions (Level 2)

Listening

Section 1

To play audio, click  or scan QR code.

Track 1

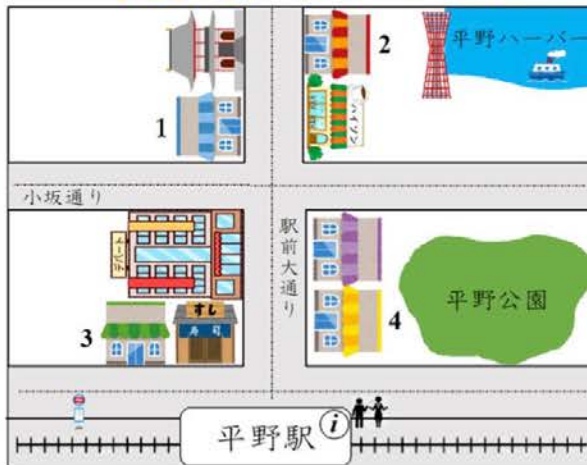


Listening

Reading

You and your friend are visiting the town of Hirano for the first time. You are at the Hirano Town Center, where you have joined other visitors to hear some information about the town. You are looking at the map of the town while you are listening to the attendant.

平野町タウンマップ



- Which spot is popular among young couples?
 - The sushi shop
 - The harbor
 - The coffee shop
 - The park
- Where is the drugstore on the map?
 - 1
 - 2
 - 3
 - 4
- Which statement is true about the sushi restaurant?
 - It requires reservations.
 - It opens at 10 a.m.
 - It is reasonably priced.
 - It is the oldest in town.
- What does the attendant ask the visitors?
 - If they want to go somewhere else in town
 - If they want to check the transportation schedule
 - If they want to buy local souvenirs
 - If they want to wait in front of the stores

Section 1

You are reading the results of research on the "Daily Lives of Japanese Children."

あなたは学校から帰ったあと、どのぐらいの時間メディアを見たり聞いたりしていますか。

<メディアに使う時間>

	テレビを見る	テレビゲームをする	スマートフォンを使う	パソコン・タブレットを使う	音楽を聞く	本を読む	新聞を読む
小1-3年生	1時間20分	25分	25分	20分	4分	14分	1分
小4-6年生	1時間40分	44分	36分	38分	12分	22分	2分
中学生	1時間25分	53分	48分	46分	32分	20分	2分
高校生	1時間5分	38分	1時間36分	40分	58分	13分	3分

このリサーチから次の3つのことがわかりました。

- 小4～6年生がテレビを一番長く見る（1時間40分）。
- 高校生はスマートフォンを使ったり（1時間36分）、音楽を聞いたりする時間が長い（58分）。
- 小学生も中学生も高校生も本や新聞をあまり読まない。

Contents adapted from ベネッセ (https://benesse.jp/wp_images/research/kodomojinkatu_digest_03.pdf p.6)

- What does this research try to find out about Japanese children?
 - What media they use for schoolwork
 - What media are popular among them
 - How quickly they learn about media
 - How much time they spend on media
- Which group of children play video games the most?
 - Lower elementary school students
 - Upper elementary school students

Listening

Reading

Click [here](#) to download the booklet.

Any questions? [Email us!](#)

Language Advocacy Day 2023

ANN JORDAN

JNCL-NCLIS is the Joint National Committee for Languages and the National Council for Languages and International Studies, the most powerful advocate language educators have in Washington, D.C. Each February, JNCL-NCLIS organizes Language Advocacy Day (<https://www.languagepolicy.org/lad>), an event that brings together language advocates and representatives of organizations such as AATJ from all over the country to push their state senators and local congresspeople to support legislation that will strengthen programs and increase multilingualism in the United States.

The mission of JNCL-NCLIS is to “assure that Americans have the opportunity to learn English and at least one other language”. Language Advocacy Day is our chance to speak with a unified, organized voice to the decision makers. Attendees represent their individual states as well as specific organizations. This year, AATJ was represented by Susan Schmidt, Junko Tokuda Simpson, and myself. And, former AATJ Advocacy Director Kazumi Yamashita-Iverson, was there representing Connecticut language teachers.

We each joined our individual state’s teams to persuade our state senators and congressional representatives to support the following legislation and initiatives that impact language education nationwide, asking them to:

- Support the World Language Education Assistance Program (World LEAP), which would establish an innovative world language grant program at the US Dept. of Education.
- Support the BEST (Bilingual Educational Seal and Teaching) Act, to provide funding for equitable implementation of the Seal of Biliteracy for ALL students.
- Support and pass the reintroduced Paul Simon Study Abroad Act, which would increase the overall number of undergraduate students studying abroad, as well as increase opportunities to more minority, first generation, community college, and students with disabilities.
- Approve additional funding for the World Language Advancement and Readiness Act (WLARA), which provides multi-year grants for innovative language programs at K-12 school districts with ROTC programs, with 75% of the funding going to programs for languages considered critical to national security.
- Approve additional funding for the recently established Native American Language Resource Center at the Dept. of Education.

In addition, if the legislator was not already a member of the America’s Languages Caucus, we made a personal appeal to join. Is your local lawmaker a member? Check the list at the bottom of this link to see if your congressperson or senator has signed on. If not, ask them to join! <https://www.languagepolicy.org/americaslanguages>

Since 2020, Language Advocacy Day has been held virtually, so no one has to leave home to join this important effort. Being able to meet one on one in a Zoom with your state representative about the importance of language education is a very special opportunity. I hope others will consider attending, because each one of us is an advocate, not just for Japanese, but for the teaching of all languages.



JNHS Raises the Next Generation Leaders

- Los Gatos HS Spotlight

KUMI KOBAYASHI
JNHS CO-DIRECTOR

It's May. This is our most hectic and stressful time of the year. But it is also time for us to celebrate how much our students learned and what we, as teachers, accomplished. Being a co-advisor for the Japanese Honor Society has taught me so much more about our students. As we plan and host events, I get to hear their creative ideas, and see their leadership and collaboration skills grow which I cannot witness as much in day-to-day classroom activities. For example, our officers learn from each other during the planning of our annual film festival in January, executing the tasks on the day, and reflecting on what went on.

As the current officers complete their terms, we interview the next year's candidates. In the process of preparing the questions and conducting the interviews, the current officers take charge. The advisors are there to give feedback and directions as needed. I get to see how mature the officers have become and how much they care about the JNHS. We had ten members apply for [the six officer positions](#) this year. The current officers notified the result of the interview to each candidate and introduced the new officers at a meeting at the end of April. That was the last meeting led by the current officers and the new officers will lead the meetings in May. If your school does not have the Japanese National Honor Society yet, I strongly recommend that you start a chapter. JNHS will help your program to be more successful and stable, and the officers and members will help you get through a hectic and challenging school year. Let me share a quote from one of this year's JNHS Co-President, Sarah Aceves, a senior, about her experience with [the JNHS at Los Gatos High School](#).

"Throughout my whole high school career, I was a part of the Japanese National Honors Society (JNHS). Each and every year I hold a special memory and I am so happy that I was able to participate as an active member all four years of my high school life. Even when seniors would leave the next year, there were always new members who joined the club and it was truly amazing to see everyone come together again and build friendships and a close community with everyone's similar interests. Throughout COVID and quarantine, the club still persevered and held on tightly. JNHS is a place to learn, build community, and gain experience for volunteering and taking part in big events such as the annual Haiku Holiday Film Faire fundraiser. JNHS has become a big inspiration to me to explore more about Japanese culture and how I could use my learnings into my life. JNHS is a welcoming home and I'm so grateful for being able to be a part of the beautiful society."



JNHS prepared Kendama and Origami booths during the Diversity Week in April 2023



JNHS hosted the annual Haiku Holiday Film Faire in January 2023 at the Los Gatos High School theater



Left: Tug-of-war during our first Undokai JNHS hosted in October 2023

CC at UNT: Go North Texan! To a Brighter Stage

JNHS - University of North Texas Spotlight

YAYOI TAKEUCHI
JNHS CO-DIRECTOR

2023 marks the 14th year since the establishment of the Japanese National Honor Society (JNHS) at the University of North Texas (UNT) in Spring 2010. We have inducted over 120 members into our local chapter since then. Our inductees go stronger in their career fields in the US, Japan, and the rest of the world. Through the time of crisis during the pandemic, our chapter has survived its livelihood and is even stronger, especially since the face-to-face activities resumed on campus and beyond.

Activities every semester of the year vary: Community outreach, fundraiser, language and cultural events, volunteering at local festivals, Presentation Day, etc. The students have started more outreach activities recent years. They have visited a nursing home in the community to share Japanese culture; they have also reached a business in the community to coordinate a fundraiser together.

The members of the JNHS feeder student organization sometimes serve as assistants of Japanese teachers in class or at conversation tables. They sometimes tutor and peer-mentor fellow Japanese language students. The members are serving in various aspects of the learner community as well as assisting the demands of the Japanese program at UNT. The students are certainly a vital group to Japanese learners and inspire and support the growing number of students who major in Japanese at UNT. Some of them are hired as the Japanese program Departmental lab TA and/or tutors to gain valuable teaching experience. Some volunteer to assist the activities of the Japanese program and instructors to gain experiences through this service.

JNHS at UNT has thus active members in the feeder student organization. 20+ students are registered in the organization in the current academic year. In addition to the strong number of the community, study abroad students from Japan often join the weekly meetings / activities, which makes the participants numbers average 30-40 each time, according to the officers.



One of the highlights of the activities each semester is Presentation Day. Students have started to conduct a poster session styled presentation since Fall 2022, instead of the traditional “one presenter at a time” in the front. The poster session style drew a lot of audiences in active movements in the given time. The Japanese instructors are also invited to the Presentation Day and able to visit and talk to the presenters whose interests range from linguistics, literature to a variety of Japanese traditional and contemporary culture. Some students demonstrate their artistic talents, too, in the drawing and illustrations on their posters. This opportunity of language use is also designed for beginning level students. They can select and recite their favorite poems, haiku, read aloud a story of their choice, or recite their short essay that they created for the semester with visual aids to boost communication.

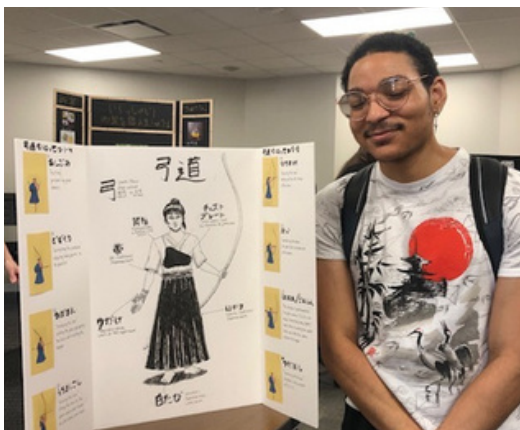
There are students who created video presentations and agreed to share their interests in kanji, Japanese study tips, or on the topic of IT genre.

Here are their links:

[日本の技術革新](#)

[漢字のいい勉強アプリ](#)

[日本語勉強の助言](#)



In the middle of each semester, the nomination process starts for those who are to be inducted into JNHS-CC at UNT. The graduating students of the semester are identified and are followed-up with nominations, applications, and interviews. We had five inductees successfully inducted to JNHS in Spring 2023. Families and friends are invited to the induction ceremony. It is always nice to meet the families and share the students' proud achievements. There are many first-generation college students at UNT, some of which are in our JNHS chapter.



Each year, the students are leaving their legacy in the Honor Society activities and make their departures to the bigger and brighter world. Some of the recent JNHS members are found in Japan. Many serve as JET Program Assistant Language Teachers, ALTs. We have JNHS alumni in Kobe, Nara, Osaka, Yamanashi, Chiba, to name a few. We also have a Coordinator of International Relations, CIR, in Sapporo.



Other areas of JNHS members' career fields are, for example, Japan-America Society of Dallas Fort-Worth, Japanese businesses and schools in Dallas Fort-Worth metroplex. One unique example is a member from 10 years ago who has been working as a voice actor of Japanese media. Also, some members of the first JNHS group from 2010 have been in teaching and researching in academia. Two came back to UNT for their post doctorate teaching in recent years. We will see this year's inductee, Guillory-san, who will be working in the IT field; she is aspiring to pass the JLPT level 1 in the near future.

One last message I'd like to share is from a member who was inducted in 2017, Afshar-san, who is working as a CIR in Sapporo; he sent his video message to his junior members for the Spring 2023 induction. Please watch the message at the following [link](#).

Although our active chapter may face challenges in the years to come, I trust and believe that our alumni and JNHS network will continue to strongly encourage each other and value individual initiatives in projects and in their career. They can serve themselves by serving others. I hope the shared words and visions of the members of JNHS at UNT will continue to inspire the junior students and people in society at large.

大学を出て、世界に出れば時には大変なこともあります。しかし、自分を信じる心を大切に、JNHSメンバーとしての誇りを持ち、たゆまぬ前進の歩を進めていってほしいと願っています。そして、アドバイザーとして、スポンサーとして、JNHS-CC at UNTのメンバーや在学中の先輩後輩たちが様々な分野で活躍し、人々を助けていけるのを楽しみにしています。



2022-23 Advanced Leadership Training Report

YOSHIKO SAITO-ABBOTT

PROFESSIONAL DEVELOPMENT DIRECTOR

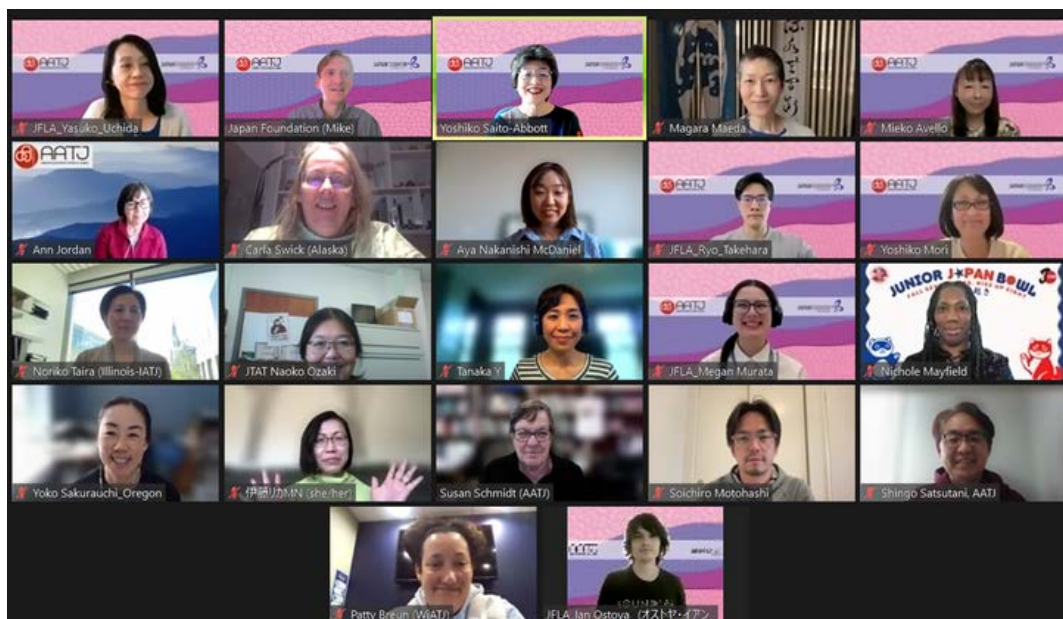
The first cohort of the Advanced Leadership Training program had its final meeting via Zoom on April 29, 2023. The group first met more than two years ago, and worked in pairs and groups over many months to plan and carry out projects that contributed to their schools, their state teachers' organizations, or their community.

This program, sponsored by AATJ and the Japan Foundation-Los Angeles, began on November 6th-7th, 2021, with two-day follow-up sessions held on February 19th-20th, 2022, and on July 30th, 2022. During the final follow-up meeting on April 29th, each group reported on their successful outcomes and the lessons learned from the activities, challenges, and strategies for sustainability.

These groups faced the challenges of virtual collaboration head-on, and reported many successes along with disappointments and frustrations.

The projects are summarized in the table below. Congratulations to all the participants on the completion of their innovative projects!!

PROJECT NAME	PARTICIPANTS
ゆるキャラコンテスト	Yoko Sakurauchi, Pacific University, Portland State University (OR)
Planting a Seed & Growing a Vision: Living & Working in Japan	Carla Swick, Palmer HS (AK)
GATJ Senpai Talk: What career can you have after studying Japanese?	Aya McDaniel, Georgia Institute of Technology (GA)
「みんなでじゃばでい！ コミュニティと繋がろう！」	Naoko Ozaki, Rice University (TX); Yuko Prefume, Baylor University (TX)
みんなが繋がろう、みんなで繋がろう、 サステイナブルな日本語コミュニティ	Ryan Christie, Elk Grove HS (IL); Noriko Taira Yasohama, Northwestern Univ. (IL)
お助け隊掲示版	Yukino Tanaka Goda, Ursinus College (Pennsylvania); Soichiro Motohashi, Western Carolina Univ. (NC); Kyoko Hammond, Univ. of Tennessee at Martin (TN); Nichole Mayfield, South County HS (VA)
つながろう！日本語コミュニティ in Wisconsin (Japanese language communities in Wisconsin: Let's collaborate!)	Magara Maeda, Univ. of Wisconsin-River Falls (WI); Patricia Breun, Madison Country Day School (WI)
無理をしないで小さいことでいいから、つながろう！	Rika Ito, St. Olaf College (MN); Hiroko Nagai, Memorial HS & North HS (MN)





2023 JUNIOR JAPAN BOWL REPORT

By Noriko Otsuka, Fox Mill Elementary School, VA

全米の小中学生による日本語と日本文化の知識を競うナショナル・ジュニアジャパンボウルが4月28日（金）にオンラインで開催されました。第7回目の開催となる今年は、全米八州にある合計24校より380名の生徒が参加し、熱戦が繰り広げられました。ジュニアジャパンボウルはチーム戦で行われ、生徒は二人～三人のチームで、Kahootに参加します。今年のトピックは、日本語（挨拶・教室で使う表現・擬音語・擬態語・ことわざ・漢字）、文学（昔話）、歴史（飛鳥・奈良・平安・鎌倉）、宗教（寺・神社）、大衆文化（ゲーム・伝承遊び）、学校文化でした。さらに新たな試みとして、順位を競う大会後に、レベルごとの参加者がランダムにチーム分け、大会の問題を復習しながらミッション達成を遂行するという機会を設けました。こちらは、kahootゲームモードを使用しましたが、学校や州を超えて全員参加の一体感を感じることができたようです。対面授業が本格的に再開した今年度の大会では、メンバーが集まって参加するチームが増え、大会後のアンケートでもチームメートと助け合った楽しさに関するコメントが多数寄せられました。

MAATJ地域の日本語教育関係者とK-16の教員が構成するJ-LEARN (Japanese Language Education Advocacy & Resource Network) は、DEIへの配慮から、参加費無料を基本とし、学校ごとの参加チーム数の制限も設定せず、マスコットもジェンダーフリーを意識したものへとデザインを改めました。また、先生方が教室で使いやすく、また生徒が自主学習しやすいGoogle Slideのスタディーガイド、さらに、トピックごとのQuizletやKahoot等をボランティアが作成し、全教材を公開提供しました。また、大会前には無料の勉強会やソフトウェア練習会を設け、参加者のサポートを行いました。

このような開かれた大会の開催を実現できたのは、ワシントン日米協会、国際交流基金ロサンゼルス日本文化センター、ワシントン商工会財団、ジョージワシントン大学東アジア国立リソースセンター、及びブルボンUSAをはじめとする多数の団体・企業の皆様によるもので、主催者一同心より感謝申し上げます。今年は、日本大使館より個人・チーム上位5チームに日英語での賞状が贈られ、サポーターの皆様のご寄付により参加者全員に日本のお菓子や文房具が配布されました。また、大会開会式ではワシントン日米協会が主催する高校生の全米ジャパンボウル参加者からの応援メッセージが届けられ、またジャパンボウルの同窓生がロゴやマスコットのデザインを担当したことにより、小学生から高校生までのジャパンボウルの繋がりを感じる大会となりました。

最後に、ポストコロナの過渡期で生徒の精神的サポートや、遅れた学習を取り戻すべく激務をこなしていらっしゃるにもかかわらず、貴重なお時間を割いて生徒のジャパンボウル参加をご支援くださいました先生方や保護者の皆様へ心よりお礼申し上げます。今後とも皆様のお声を聞きながらよりよい大会になるよう工夫を重ねて参りますので、ボランティアによる手作りの大会、そして日本が大好きな小中学生を引き続き応援してくださいますようよろしくお願いいたします。

SCHOOLS

- Brandon Middle School, VA (初)
- Elkins Pointe Middle School, GA
- Fox Mill Elementary School, VA
- Franklin Sherman Elementary School, VA (初)
- Great Falls Elementary School, VA
- Hayfield Secondary School, VA
- Independence Middle School, VA (初)
- International Charter Academy of Georgia, GA
- James Cooper Middle School, VA
- Jane Addams Junior High School, IL
- Kelly Middle School, OR
- Landstown Middle School, VA (初)
- Larkspur Middle School, VA (初)
- Lynnhaven Middle School, VA (初)
- Milwaukee Doyokai Japanese Saturday School, WI
- Mt. Tabor Middle School, OR
- Omni International School, GA
- Presidio Middle School, CA
- Rachel Carson Middle School, VA
- Richmond Elementary School, OR
- South Academy of International Languages, NC
- Thomas Dooley Elementary School, IL
- Washington Japanese Heritage Center, MD
- Washington Japanese Language School, MD



2023 Program



J-LEARN Website

2023 JUNIOR JAPAN BOWL REPORT

Translated by Nichole Mayfield, South County HS, VA



The 7th National Junior Japan Bowl was held online on Friday, April 28, 2023, where elementary and junior high school students from all over the United States competed over knowledge of the Japanese language and culture. 380 students from a total of 24 schools spanning eight states participated in this year's event. A fierce competition unfolded. The Junior Japan Bowl is a team competition. Students participate in teams of two to three players via Kahoot digital games. The topics this year covered the Japanese language (greetings, classroom expressions, onomatopoeia, mimetic words, proverbs, Kanji), literature (folktales), history (Asuka, Nara, Heian, Kamakura eras), religion (temples, shrines), popular culture (modern and traditional games), and school culture. This year a new element was added to the Junior Japan Bowl. The main competition determines individual and team winners. Immediately following the main competition, participants reviewed the competition questions by playing one of the newer styles of Kahoot games (Color Kingdoms and Tallest Tower). For these games, students were randomly divided into teams, thus being able to partner with participants from other schools and states. This built a sense of unity for participants across the country. Face-to-face schooling has resumed in earnest, and the number of teams where members were able to gather and participate together has increased. From the post-tournament survey, there were many comments about how fun it was to be able to be together with team members and help one another.

J-LEARN (Japanese Language Education Advocacy & Resource Network) is composed of Japanese language education officials and K-16 teachers in the MAATJ area. Taking DEI in consideration, Junior Japan Bowl participation is free of charge, there is no limit on the number of participating teams for each school, and the mascot was changed to a gender-free design. Volunteers created Google Slide study guides that teachers can easily use in the classrooms and that students can use to study on their own. Volunteers also made separate Quizlets and Kahoots to cover the content of each topic. Addition, J-LEARN held free study sessions and software practice sessions prior to the competition to support the participants.

The Japan-America Society of Washington, D.C. The Japan Foundation Los Angeles, The Japan Commerce Association of Washington DC Foundation, George Washington University East Asia National Resource Center, Bourbon USA, and BC Mini (Iwako USA) are among the many partner organizations that make the Junior Japan Bowl possible. We would like to express our heartfelt gratitude to all the organizations that supported this event. This year, the Embassy of Japan presented certificates in Japanese and English to the top five team and individual winners. Donations of Japanese sweets and stationery from event supporters allowed all participants to receive prizes. The opening ceremony of the Junior Japan Bowl was filled with messages of support from the high schoolers who participated in the National Japan Bowl, a Japan America Society of Washington, D.C.-sponsored event. A National Japan Bowl alumni designed the logo and mascot of the Junior Japan Bowl. The connection between events is tremendous.

Finally, J-LEARN would like to express its sincere gratitude to all the teachers and parents who sacrificed their time and efforts for Junior Japan Bowl participants. This is in light of the stresses of the current post-coronavirus transitional period, which requires the hard work of providing students with mental support and educational catch-up from interrupted schooling. As J-LEARN continues to strive to incorporate feedback to improve the Junior Japan Bowl, let's together further support for student learning and understanding of Japan.

WINNING TEAMS



	LEVEL 1 (GR.1-3)	LEVEL 2 (GR.4-6)	LEVEL3 (GR.7-8)
1	NOAH DELMANZO & ROCCO SMITH GREAT FALLS ES, VA	CHRISTOPHER KIM & RINA POTLURI & VIVIANNE SUNG,GREAT FALLS ES, VA	JAMIE SCHEID & SANA RODRIGUEZ COOPER MS, VA
2	CAYDEN MURPHY & MAHIRA CHINTAPALLI & RYAN SIEGEL, FOX MILL ES, VA	DREW ATKINS & ERIK SANDNESS & GRACESON CHAN, FOX MILL ES, VA	DELIA SILKER & RINA SATSUTANI JANE ADDAMS JUNIOR HIGH, IL
3	ELLIE ZHAO & SACHI POTLURI & ZAC SUNG GREAT FALLS ES, VA	EMMA TRAN & MADELEINE YAPPEL & MIKA TOSCANO, FOX MILL ES, VA	HANNA BUSCH & JENESSA BABOR JANE ADDAMS JUNIOR HIGH, IL
4	VERONIKA SANTOS & MONA ZADA FOX MILL ES, VA	EMMA JANIN & MAGNOLIA THOMPSON MILLY TRAN, FOX MILL ES, VA	BENJAMIN SCHUETZE & LEWIS HICKMAN & LUKE BAKER, JANE ADDAMS JH, IL
5	EDEN BALLA & HELENA DOCKERY & SANAI PATTERSON, OMNI INT'L SCHOOL, GA	ANDREW CHO & ANNABELLE CHAN & MALAYA BRILEY, FOX MILL ES, VA	AIDEN SHEFSTAD & SYDNEY GODOY ELKINS POINTE MS, GA



VOICES FROM AUDIENCE AND CONTESTENTS

Thank you for your commitment and continued support to see the Jr. Japan Bowl continue throughout our FCPS Elementary, Middle and High School Japanese programs, joining together with language learning across the nation and world. I particularly enjoyed the student joining in live and synchronous and the warm introductions and thumbs up from many of our FCPS teachers.
(Christina Andros-Fairfax County Public Schools World Language Coordinator, VA)

It was very organized, and the students felt they were included and connected with all the participants! Thank you for making the event fun! I appreciate you showing student photos and teacher messages and doing a fun game at the end! It was great to see them competing on Youtube live! I loved the digital program that you provided this year! It was a great program for me to show to the school and the community (I shared it with the WL specialist in the county, the Consulate General of Japan in Atlanta, etc.) It was a great tool to advocate my program. (Miyuki Johnson, Elkins Pointe MS, GA)
It would be more fun to go back to Japan now rather than when I went before Jr. Japan Bowl. (Student)

I love that it provides the students with wonderful, enriching experiences: learning about the Japanese language, history, and culture; working towards a goal; working on a team towards an academic goal; developing study habits; developing skills such as persistence, patience, and good sportsmanship. (parent)
Children get a chance to connect their knowledge of the Japanese language with Japanese culture and challenge each other in a friendly environment. (parent)
The things that I liked most were: one, it was pushing me to do my best, and two, it gave out prizes for everyone so that even if you didn't get on the podium, you'd still get awesome prizes. (student)

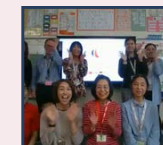
REMARKS



▶ Play
KOICHI AI
Minister and Head of
Chancery, Embassy of Japan



▶ Play
AKIHIKO USUI
Japan Commerce Association of
Washington DC



▶ Play
Level 1 Teachers & National
Japan Bowl Senpai



▶ Play
RYAN SHAFFER
President of the Japan-America
Society of Washington DC



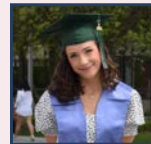
▶ Play
SHINGO SATSUTANI
President of American Association
of Teachers of Japanese



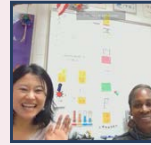
▶ Play
Level 2 Teachers & National
Japan Bowl Senpai



▶ Play
YASUKO UCHIDA
Director of the Japan
Foundation Los Angeles









▶ Play
AMANDA EARLS
George Washington University East
Asia National Resource Center



▶ Play
Level 3 Teachers & National
Japan Bowl Senpai

J-LEARN EXECUTIVE COMMITTEE

 Amb. John R. Malott Senior Advisor, J-LEARN	 Yuka Ohta Chair, J-LEARN & GFES JCC	 Noriko Otsuka Fox Mill ES
 Keiko Endo Fox Mill ES	 Dr. Tomoko Hoogenboom University of Maryland Baltimore County	 Dr. Kirk Kanesaka George Mason University
 Nichole Mayfield South County HS	 Koji Otani Lake Braddock Secondary School	 Dr. Sufumi So Japan-America Society of Washington DC Language School
 Cynthia Rinehart Great Falls ES	 Akane Shirata Washington Japanese Heritage Center	 Kyoko Vaughan Hayfield Secondary School
 Dr. Takae Tsujioka George Washington University	 Dr. Yoshiko Mori Georgetown University	 Betty Guo, Intern Fordham University

SUPPORTERS

SPECIAL THANKS TO OUR PARTNERS!

AATJ Teacher Awards – Nominations Are Open

The AATJ Teacher Awards recognize **outstanding teachers who demonstrate excellence in teaching, advocacy, and leadership in Japanese education both locally and regionally**. AATJ customarily presents the awards to the recipients during the ACTFL Annual Convention each November.

Awards are given annually in two categories:

- **K-12 Level Teacher Award**
- **Community College/College and University Level Teacher Award.**

NEXT NOMINATION DEADLINE: June 30, 2023.

In order to nominate a colleague, an AATJ member (or another nominator) completes a [Nomination Form](#), assembles the required supporting documents, and submits all documents electronically to aatj@aatj.org.

A nomination includes:

1. A completed [Nomination Form](#);
2. The candidate's CV (not to exceed 3 pages), which includes professional development activities and leadership efforts;
3. The nominator's letter and two additional letters of recommendation, signed and scanned.

Candidates for the awards:

- must have a minimum of three years' teaching experience at the level for which they are nominated, and
- must hold a current membership in AATJ.

Nominators:

- A nominator may be anyone familiar with the nominee's teaching (e.g., a colleague, administrator, parent, or student).
- Nominators who are teachers of Japanese (language, literature, culture etc.) must be current members of AATJ.

For detailed information and a link to the nomination form, please go to <https://www.aatj.org/professional-development/aatj-teacher-awards/>



AATJ
AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF JAPANESE

Cheng & Tsui Professional Development Grant

The Cheng & Tsui Professional Development Grant offers financial assistance to Japanese language teachers in grades K-16, especially those new to the field, for the purpose of attending training workshops, seminars, conferences, and other local, national, or international in-service learning experiences. The grant may also be used to collaborate with a mentor teacher. Teacher training workshops and seminars attended by the applicant should be focused on pedagogy and issues of teaching and learning.

Cheng & Tsui Publishers, the sponsor of the grant, will award \$500 to the grant recipient(s).

Applicants for the Cheng & Tsui Professional Development grants should submit the following to AATJ:

1. An [application](#) describing how they would use the grant;
2. The amount of subsidy requested and a proposed budget (included on the application form);
3. A current Curriculum Vitae.

Applicants must be current members of AATJ. Recipients are also asked to write a brief report after attending the event for which they were awarded money, summarizing their experience and what they learned.

Applications will be evaluated by a panel of reviewers selected by the American Association of Teachers of Japanese and who have no professional or personal connections with applicants.

The application form and CV should be sent via e-mail attachment to aatj@aatj.org by **September 1**.

For more details and to download an application form, please go to <https://www.aatj.org/prodev-cheng-and-tsui/>



CHENG & TSUI

AATJ is grateful to Cheng & Tsui Publishers for their support of teacher professional development.

Japanese Language and Literature Spring 2023 Issue of the Journal is Published

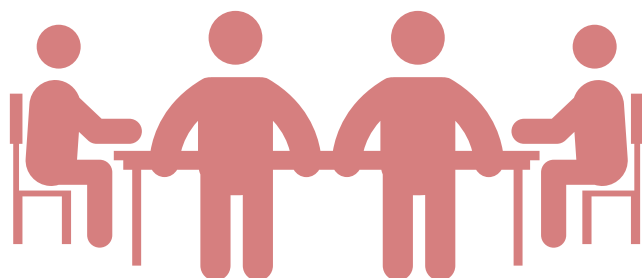
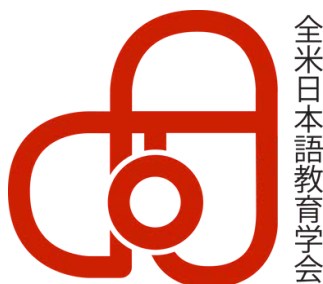
The Spring 2023 issue of “Japanese Language and Literature” (Vol. 57, No. 1) has been published online. [Our journal is available for all to read for free through Open Access.](https://jll.pitt.edu)

Visit <https://jll.pitt.edu> to read the latest issue as well as past issues. There you can also sign up to be notified when a new issue is published.

The Spring 2023 contains two articles and three book reviews on various aspects of Japanese language and literature. Past issues have also included special features on professional development, diversity and inclusion in our field, and other topics of interest to teachers.



AATJ Bylaws Revision Completed



On February 25, 2023, both online and in-person voting closed on a special ballot to approve a revision of the AATJ Bylaws proposed by the officers. The purpose of the revision was to expand the number of voting officers as well as to guarantee a diverse group of decision-makers for the Association.

Then revised Bylaws were approved unanimously by those who voted in this election, and they came into effect immediately.

To read or download the new Bylaws, please visit the AATJ website, [here](https://aatj.org).

CULTR Grant for First-time ACTFL Attendees

AATJ is pleased to announce a special conference grant to attend 2023 ACTFL provided by CULTR at Georgia State University. The deadline to apply is **August 1, 2023**.

This opportunity is for AATJ member teachers in their first to fifth year(s) of teaching who have not yet attended an ACTFL Conference. This grant will provide \$450.00 for two recipients to be used toward ACTFL conference attendance (travel, lodging, registration, etc.). Upon attendance and completion of CULTR requirements, the two recipients will receive \$450 to offset these expenses.

The [Center for Urban Language Teaching and Research \(CULTR\)](#) works to enhance the global skills opportunities of urban and underrepresented learners and educators. CULTR is one of 16 National Foreign Language Resource Centers and is housed at Georgia State University.

Requirements:

- Recipients must attend the ACTFL Conference in November 2023 in Chicago.
- Recipients must be first-time ACTFL Conference attendees in their first 5 years of teaching.
- Recipients will be responsible for all registration, lodging, and travel arrangements and expenses.
- Recipients will complete a brief CULTR survey and submit a one-minute video to CULTR about the impact of the conference. Instructions will be sent to recipients.
- Payment will be made upon completion of all requirements.

Apply at this link: <https://forms.gle/EWufw8rQ83PFJoWt6>



Wa-Shokuiku Online On-Demand Course

「和食育オンデマンドコース for University students」
2023-24年度の参加校募集案内

Are you looking for a unique and fun program for your students? Applications for our **Wa-Shokuiku “和食育” online on-demand Japanese inspired food education course for university students** have opened and we are looking for 20 teachers to collaborate with us for the 2023-24 school year!

The course will be provided **for free** to the selected schools.

Apply by **May 31st 2023:**

<https://bit.ly/WashokuikuOnDemandUniversity>

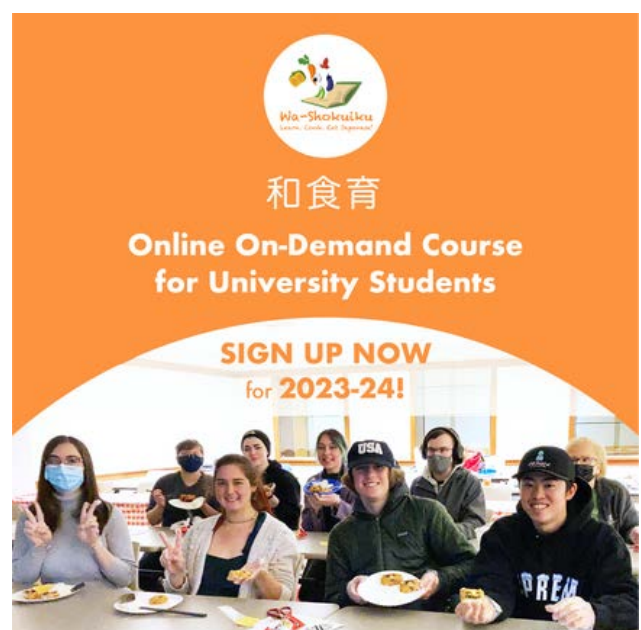
Through this course, your students will learn the principles of Japanese cuisine and food culture. They will also gain the skills required to prepare healthy, nutritious foods to strengthen our bodies and minds as well as learn about food related issues around the world.

The program can be adapted according to your lesson plans. You don't need to use all of the content provided and can use any parts of the course based on your needs.

We had over 20 colleges participate during the 2022-23 school year and had great collaboration with the schools and teachers. We are looking forward to this next school year!



TABLE FOR TWO



Press Release

令和5年春の叙勲
モーマン行世の旭日単光章受章2023年4月29日
在アメリカ合衆国日本国大使館

2023年4月29日（日本時間）、日本政府は、メリーランド州モンゴメリー郡ウォルトウィットマン高校日本語教師のモーマン行世氏を含む、令和5年春の叙勲受章者を発表しました。モーマン氏は、米国における日本語の普及に寄与した功績が認められ、旭日単光章を受章することとなりました。

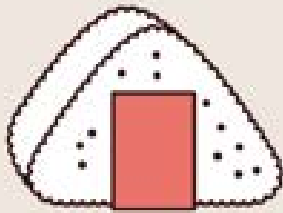
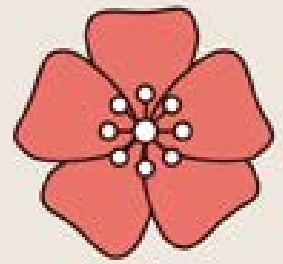
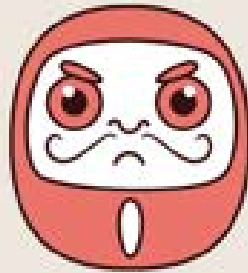
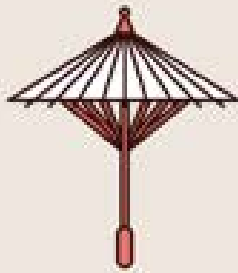
- ・賞賜： 旭日単光章
- ・功績概要： 米国における日本語の普及に寄与
- ・氏名： モーマン行世(Yukiyo Moorman)
- ・主要経歴： メリーランド州モンゴメリー郡ウォルトウィットマン高校日本語教師
元ケアファンド会長
- ・住所(国籍)： メリーランド州(アメリカ合衆国)

モーマン氏は、40年以上にわたって米国において日本語教育に従事し、日本語教育の発展と日本語教員の育成に貢献してきました。1988年からはメリーランド州モンゴメリー郡屈指の進学校であるウォルトウィットマン高校にて教壇に立つとともに、日本語教育プログラムのカリキュラム開発も担ったほか、全米の高等教育カリキュラム等の策定・運営を行っているカレッジボードにて、日本語試験開発委員を務める等、モンゴメリー郡外の日本語教育推進にも大きく寄与しました。

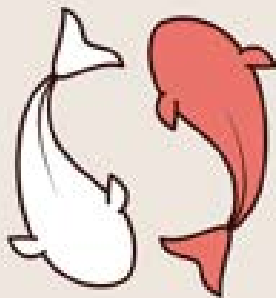
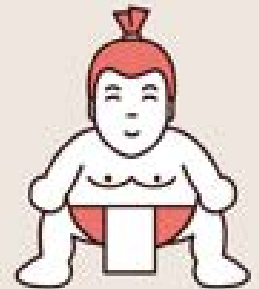
(了)



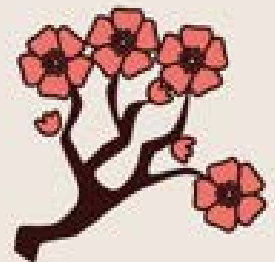
AATJ会員の
モーマン行世先生が
旭日単光章を
受章されました。
モーマン先生、
おめでとうございます！



HARVARD SUMMER SCHOOL INTERMEDIATE JAPANESE



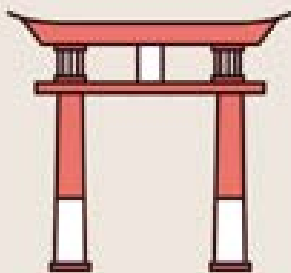
THIS INTENSIVE **ONLINE** COURSE COVERS
THE SAME CONTENT AS THE **ENTIRE**
SECOND-YEAR JAPANESE COURSE
OFFERED DURING THE REGULAR TERM AT
HARVARD UNIVERSITY IN **7 WEEKS!**



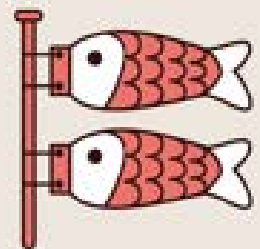
TERM: 6/20-8/4

CLASS TIME: MTWTHF 8:30 AM-12:30 PM (EST)

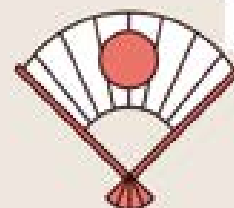
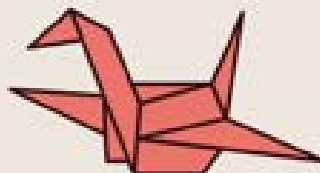
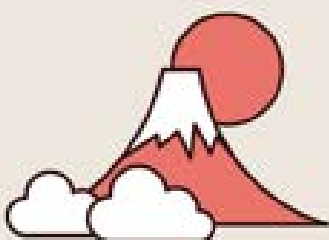
FORMAT: ONLINE LIVE WEB-CONFERENCE

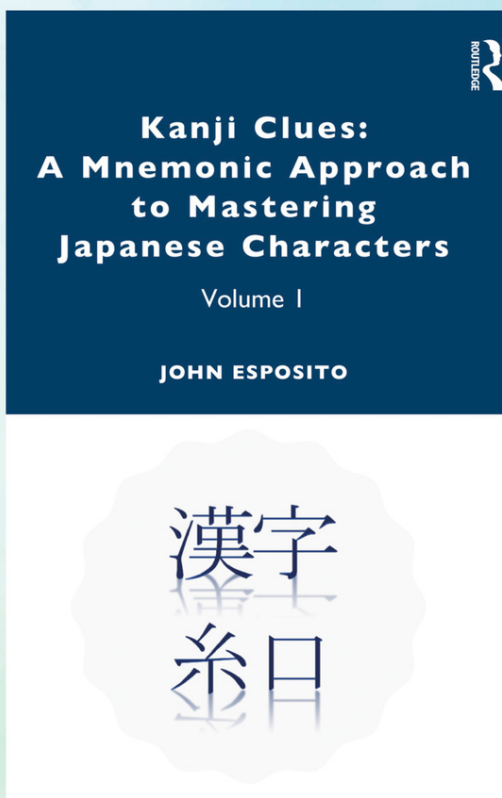


PLEASE CHECK OUR WEBSITE FOR
MORE DETAILS!



[HTTPS://COURSES.DCE.HARVARD.EDU/?
DETAILS&SRCDB=202303&CRN=33130](https://courses.dce.harvard.edu/?DETAILS&SRCDB=202303&CRN=33130)





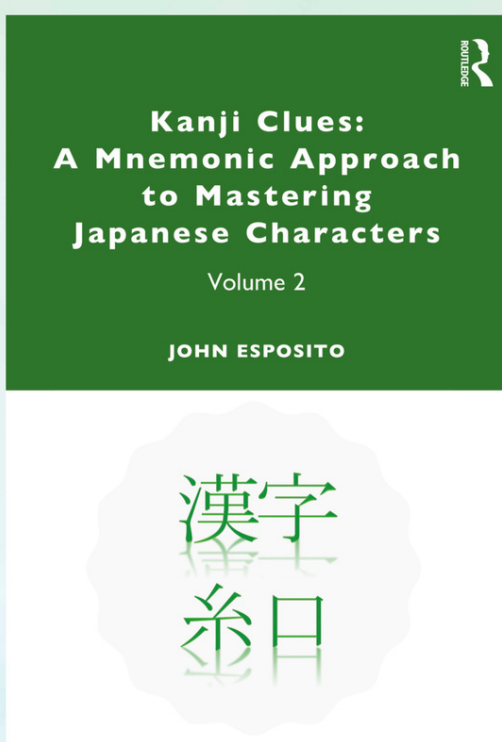
Kanji Clues: A Mnemonic Approach to Mastering Japanese Characters

Volume 1

BY JOHN ESPOSITO

PRE-ORDER YOUR COPY TODAY

WWW.ROUTLEDGE.COM/9780367441500



Kanji Clues: A Mnemonic Approach to Mastering Japanese Characters

Volume 2

BY JOHN ESPOSITO

GRAB YOUR COPY TODAY

WWW.ROUTLEDGE.COM/9780367441555



JBusiness Forum 2023

Diversity, Inclusion, and Equity in Japanese Business

Friday,
November 17
3:30-5:00pm
Online: Zoom



Accepting applications to present Undergraduate Research and Projects

The JBusiness Forum is an event for students to share their Japanese business-related projects and achievements with the business community and those interested in Japanese business culture. This is an excellent opportunity for students to share their projects singly or with peers in a non-competitive environment!

Applications to present undergraduate research and projects welcome!

Application Due: Monday, October 30, 2023

Details:

- 1) Must include a PowerPoint.
- 2) Must submit a 250-word abstract
(*submission webpage for 2023 will be sent out later with the details*)
- 3) Must be available to deliver presentation synchronously in English at the event.
- 4) May be presented solo or as a pair .
- 5) *Students may use previous Japanese business projects that have not been presented in an external student conference*

Refer to [2022 JBusiness Forum](#)

**Contact: Ms. Enika Banerjee ebanerje@uncc.edu,
The Japanese Studies Program at UNC Charlotte**

UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA
CHARLOTTE

COLLEGE OF
LIBERAL ARTS & SCIENCES
LANGUAGES AND CULTURE STUDIES

..... AATJ Officers, Directors and Staff

Officers

President: **Shingo Satsutani** (College of DuPage, IL)

President Elect: **Yoshiko Mori** (Georgetown University, Washington, D.C.)

Immediate Past President: **Tomoko Takami** (University of Pennsylvania, PA)

Vice President: **Mieko Avello** (Miami Palmetto Senior High School, FL)

Directors

Global Network: **Junko Mori** (University of Wisconsin, Madison)

Newsletter: **Elizabeth Hojo** (The Woodlands College Park High School, TX)

Professional Development: **Yoshiko Saito-Abbott** (California State University, Monterey Bay)

Advocacy: **Noriko Otsuka** (Fox Mill Elementary School, VA)

Diversity and Inclusion: **Will Matsuzaki** (All Saints Episcopal School, TX), **Yasuko Takata Rallings** (Wake Forest University, NC)

Student Activities (Nengajo Contest): **Andy Scott** (Kamehameha High School, HI)

Japanese National Honor Society: **Yayoi Takeuchi** (University of North Texas), **Kumi Kobayashi** (Los Gatos High School, CA)

National Japanese Exam: **Tomomi Sato** (University of Virginia)

Fall Conference (ACTFL-affiliated): **Nobuaki Takahashi** (Elizabethtown College, PA), **Yuko Prefume** (Baylor University, TX), **Jaime Tateyama Gusman** (Moanalua High School, HI), **Junko Tokuda Simpson** (University of California, San Diego)

Spring Conference (AAS-affiliated): **Jae DiBello Takeuchi** (Clemson University, SC), **Yoshihiro Mochizuki** (University of Michigan), **Shinsuke Tsuchiya** (Brigham Young University, UT)

Staff

JLPT Assistant: **Yoshie Arima**

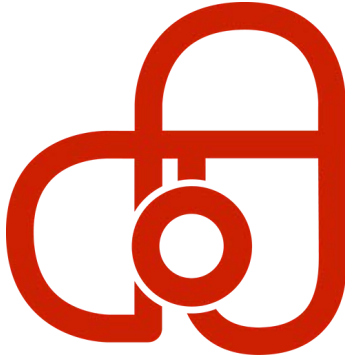
Membership Assistant: **Maiko T. Bacha**

JLPT Coordinator: **Michiyo Colclasure**

Executive Director: **Susan Schmidt**



Share your Japanese Program news via social media!
Contact our social media director, Noriko Otsuka [HERE!](#)



全米日本語教育学会

American Association of
Teachers of Japanese, Inc.

Campus Box 366

University of Colorado

Boulder, CO 80309-0366

